

讀經台(ambo)的沿革

胡巧茵 2021年



讀經台的沿革

縱向:

以時間由古至今

橫向:

引用聖經、其他著作、考古發現、歷史背景等作佐證

由舊約聖經出發尋找：

1. 高台設計
2. 宣讀員宣讀上主的說話
3. 宣讀員和會眾的互動關係

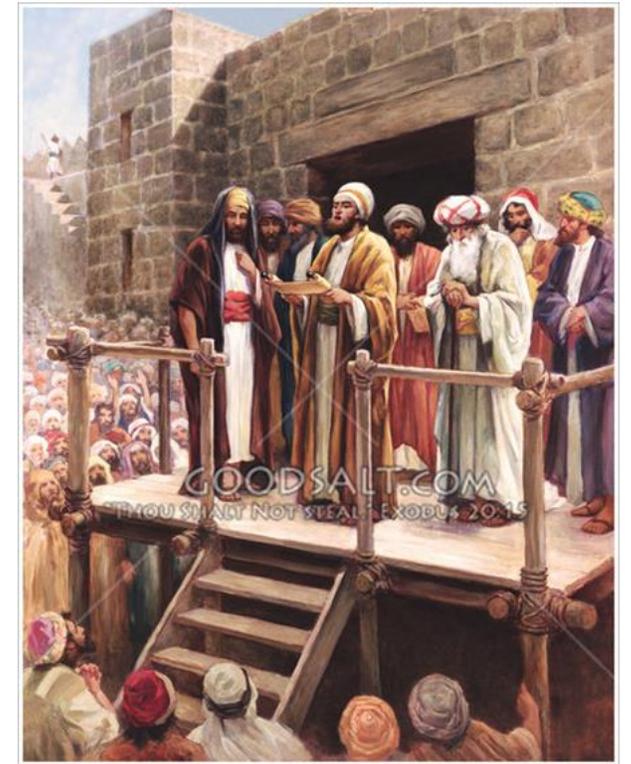
厄斯德拉司祭便在七月一日，將法律書拿到會眾前，即男女和所有能聽懂的人前，在水門前的廣場上，從早晨到中午，在男女和能聽懂的人面前，宣讀了法律，所有的人民都側耳靜聽法律書。

厄斯德拉經師站在為此特備的木台上，他右邊站著瑪提提雅、舍瑪、阿納雅、烏黎雅、希耳克雅和瑪阿色雅；他左邊有培達雅、米沙耳、瑪耳基雅、哈雄、哈協巴達納、則加黎雅和默叔藍。

厄斯德拉在眾目注視之下展開了書，—— 因他高立在眾人以上，—— 他展開書時，眾人都立起來。厄斯德拉先讚頌了上主，偉大的天主，全民眾舉手回答說：

「阿們，阿們！」以後跪下，伏首至地，欽崇上主。肋未人耶叔亞、巴尼、舍勒彼雅、雅明、阿谷布、沙貝泰、曷狄雅、瑪阿色雅、刻里達、阿匝黎雅、約匝巴得、哈南和培拉雅，為民眾講解法律，民眾立在原處不動。厄斯德拉讀一段天主的法律書，即作翻譯和解釋，如此民眾可以懂清所誦讀的。（厄下8：2-8）⁽¹⁾

(1)申31:10-13; 肋23:33-43



成書大約是公元前四世紀

事件背景:

1. 在巴比倫流放期間，那裡沒有聖殿，也沒有祭獻，會堂開始出現了，使人們可以聚集起來祈禱，聆聽梅瑟的法律，為記得上主與他們同在
2. 公元前538年，波斯王居魯士解放了被巴比倫壓迫的各民族，其中包括猶太民族，猶太人回國並可重建聖殿
3. 重申事奉唯一的天主，奉盟約的法律作生活的準則

猶太會堂

- ▶ 巴比倫流放期間（公元前597-538年），會堂是以民讀經祈禱的地方
- ▶ 公元前3世紀左右，祭祀集中在耶路撒冷聖殿舉行，鄉鎮的人在祭祀的時間就聚集在一起祈禱和閱讀法律書 (torah)
- ▶ 公元70年聖殿被毀後，當地人繼續在猶太會堂集會，利用原本世俗聚會場所，開始轉為祈禱和公開閱讀法律書的地方，並進一步發展出標準禮儀

猶太會堂 (公元1世紀)

聖經(福音)記載:

耶穌在納匝肋會堂誦讀依撒意亞先知書(路4:16-21)

他來到了納匝肋，自己曾受教養的地方；按他的習慣，就在安息日那天進了會堂，並站起來要誦讀。有人把依撒意亞先知書遞給他；他遂展開書卷，找到了一處，上邊寫說：『上主的神臨於我身上，因為他給我傅了油，派遣我向貧窮人傳報喜訊，向俘虜宣告釋放，向盲者宣告復明，使受壓迫者獲得自由，宣布上主恩慈之年。』他把書卷捲起來，交給侍役，就坐下了。會堂內眾人的眼睛都注視著他。他便開始對他們說：「你們剛才聽過的這段聖經，今天應驗了。」

猶太會堂 (公元1世紀)

宗徒大事錄記載：

- 他們(保祿等人)由培爾革經過各處，到了丕息狄雅的**安提約基雅**；安息日他們進了會堂坐下。在朗誦《法律》和《先知》之後，會堂長派人問他們說：「仁人弟兄，你們若有什麼勸勉民眾的話，請說罷！」(宗13:14-15)
- 保祿和息拉經過安非頗里和阿頗羅尼雅，來到**得撒洛尼**，在那裡有猶太人的會堂。保祿照常例，到他們那裡，一連三個安息日，根據聖經和他們辯論(宗17:1-2)
- 保祿進了會堂(**厄弗所**)，放膽講論，一連三個月，辯論天主之國的事，來勸化人。(宗19:8)

聖經中的猶太會堂

- 上座（chief seat）（瑪23：6）
- Bema的平台，講者可以站立誦讀（厄下8：1-8）
- 一張梅瑟寶座，給誦讀法律書的人坐的，一般是經師和法利塞人坐的（瑪23:2）
- 放法律書的龕

猶太會堂 (公元I世紀)

考古發現：

1. 以色列Gamla-位於戈蘭高地 Golan Heights (公元67年被毀)



猶太會堂 (公元I世紀)

考古發現：

1. Gamla-取潔禮池 (mikveh)



猶太會堂 (公元I世紀)

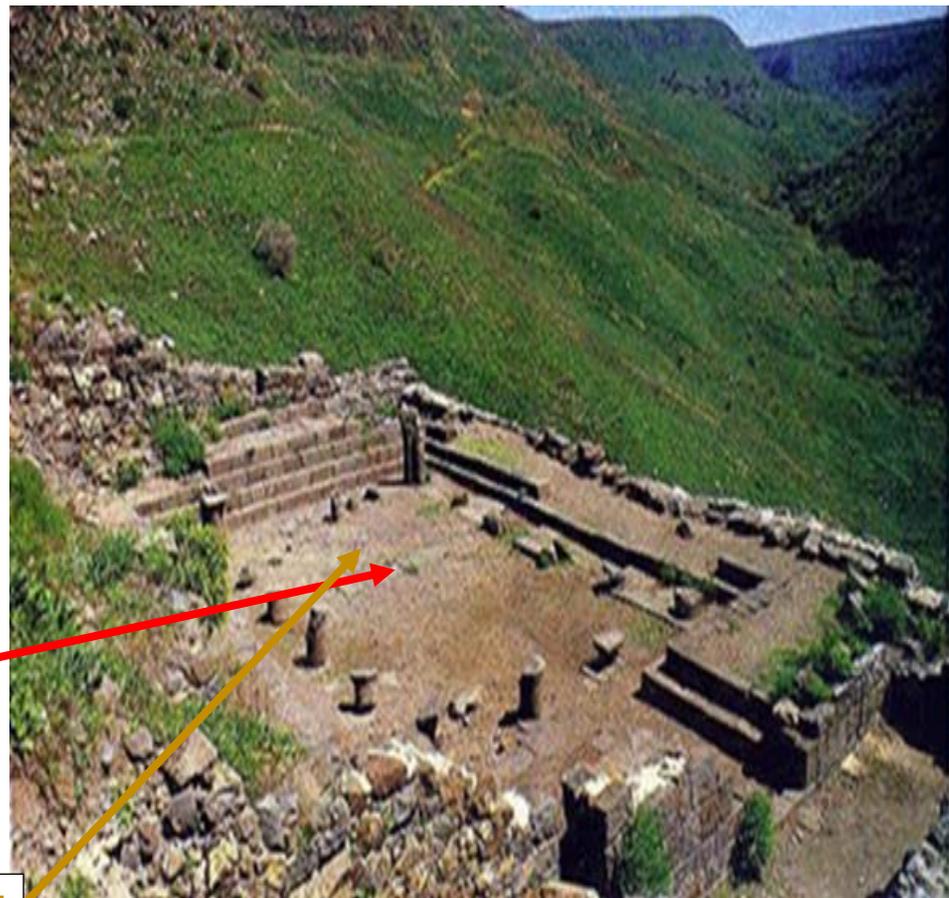
考古發現：

1. Gamla



讀經台

梅瑟寶座



猶太會堂 (公元1世紀)

考古發現：

2. 以色列 Magdala, 位於加里肋亞沿海(西岸)的古城 (公元1世紀被毀)



猶太會堂 (公元I世紀)

考古發現：

2. 以色列 Magdala



👉 為最早發現在該時期在耶路撒冷以外的燭台石刻

猶太會堂 (公元1世紀)

考古發現：

3. 葛法翁Capernaum



現見到的葛法翁猶太會堂用白色石頭鋪砌並有華麗的柱子，建於約公元4世紀末，毀於629年。

在地基下，考古學家發現了可追溯至公元1世紀的先前猶太會堂的玄武岩牆。

4世紀

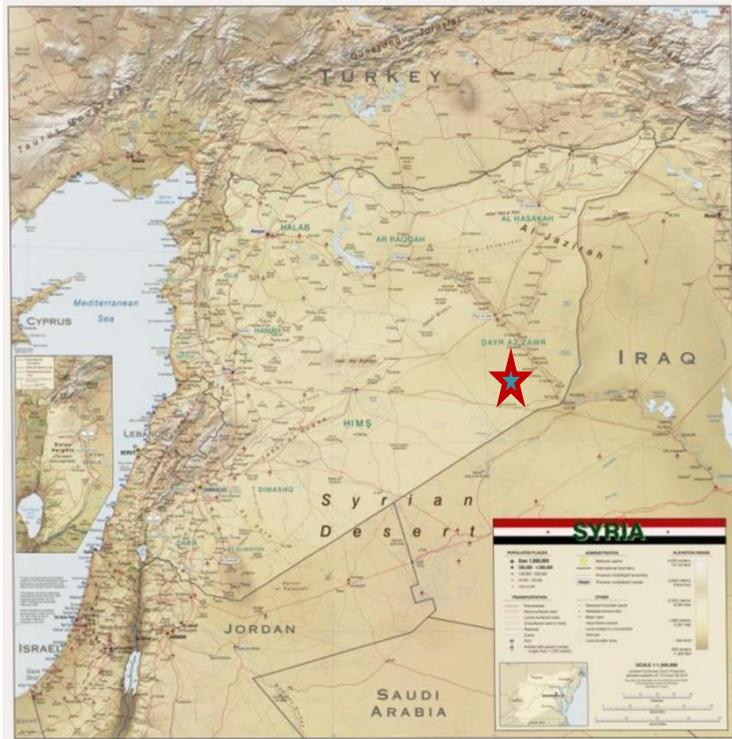
1世紀

讀經台

猶太會堂 (公元3世紀)

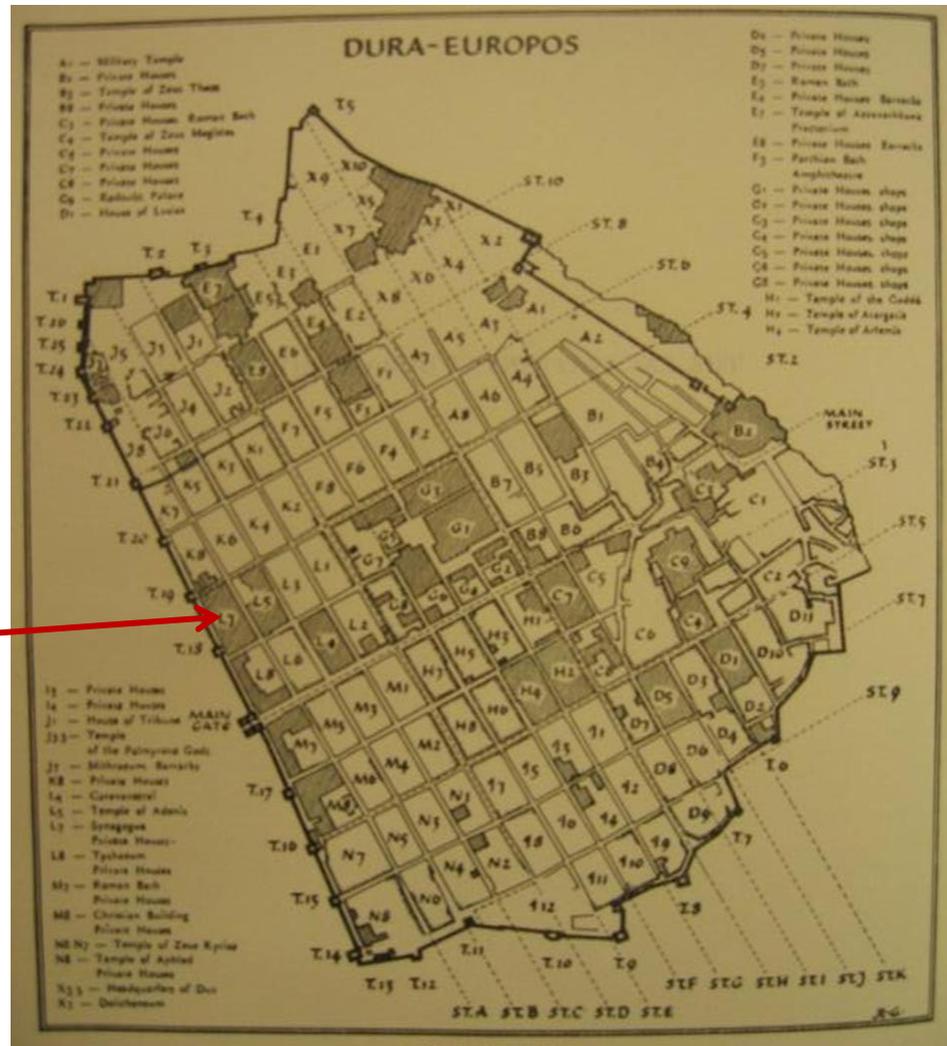
考古發現:

Dura-Europos 會堂-
是古敘利亞的一個城市，位於
幼發拉底河西岸高原上

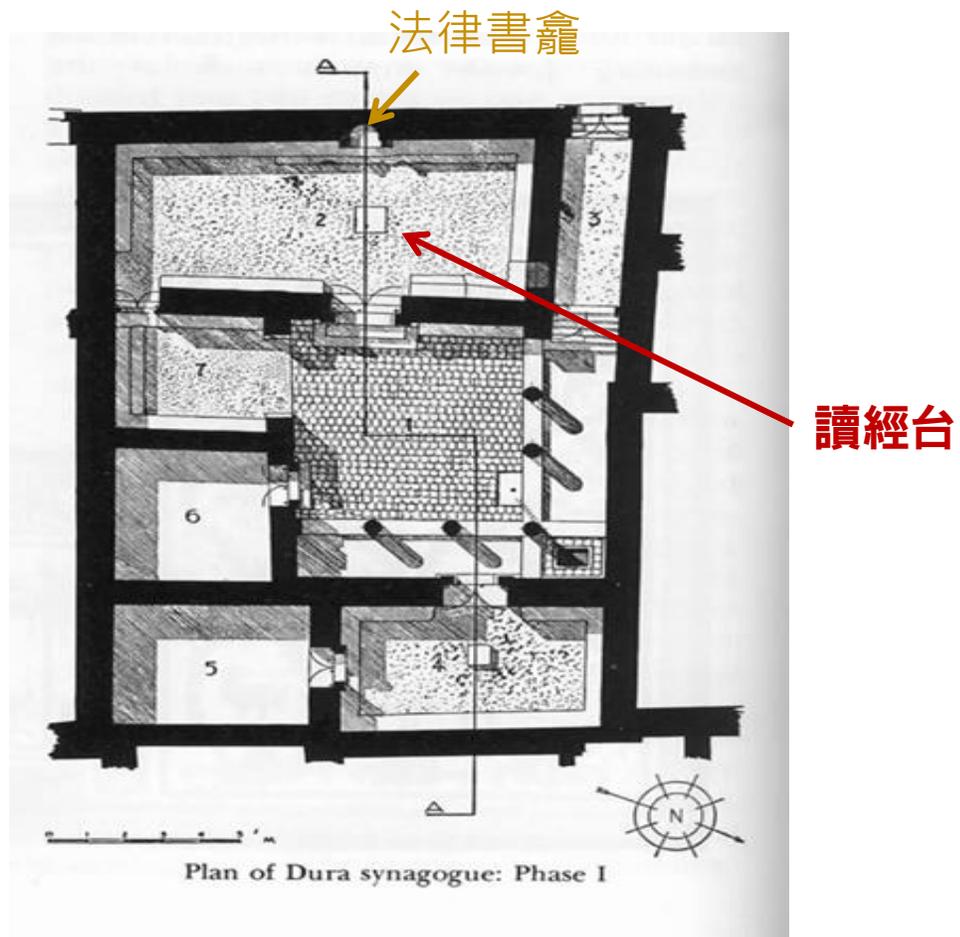


Dura-Europos 會堂

會堂

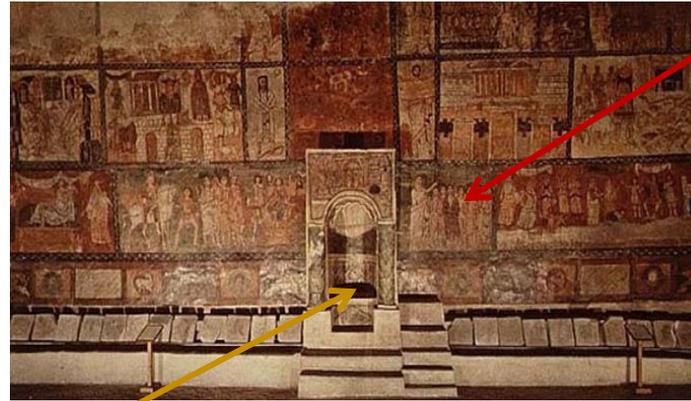


Dura-Europos 會堂



Dura-Europos 會堂

描繪撒慕爾為達味傅油



法律書龕



描繪黑落德聖殿壁畫

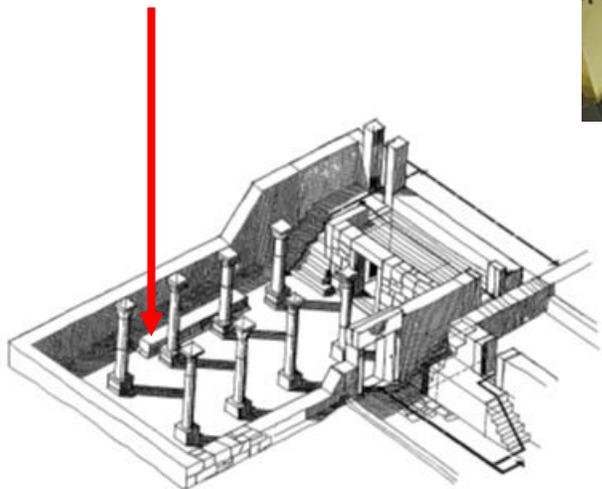
香港羅便臣道 猶太教莉亞會堂



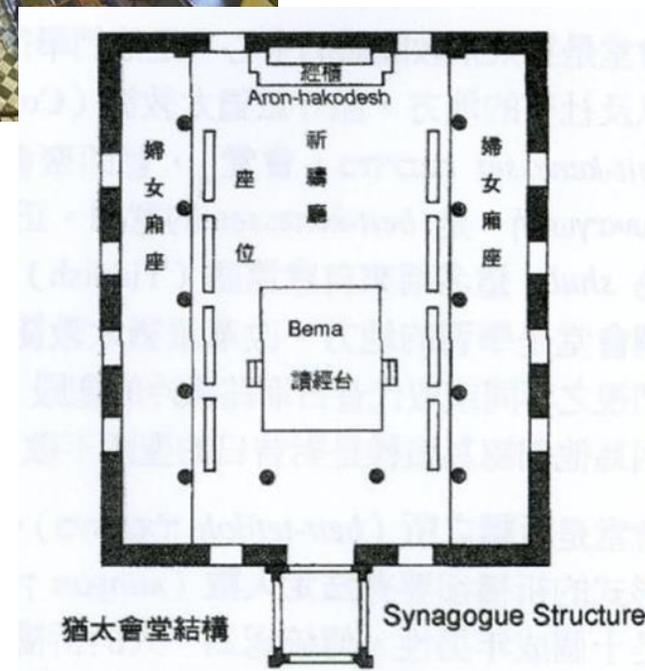
經櫃

讀經台

讀經台



猶太會堂平面圖



(Illustration 9)
Plan of Broadhouse Synagogue

Source:
Leslie J. Hoppe, *The Synagogues and Churches of Ancient Palestine* (Collegeville, Minnesota: The Liturgical Press, 1994), p. 23.

新約聖經記載基督教會的初期活動

- 伯多祿和若望在祈禱的時辰，即第九時辰，上聖殿去(宗3:1)
- 當那人拉著伯多祿和若望的時候，眾百姓都驚奇地跑到他們那裡，即到名叫「撒羅滿廊」下(宗3:11)

新約聖經記載基督教會的初期活動

- 他們專心聽取宗徒的訓誨，時常團聚，擘餅，祈禱。因為宗徒顯了許多奇蹟異事，每人都懷著敬畏之情。凡信了的人，常齊集一處，一切所有皆歸公用。他們把產業和財物變賣，按照每人的需要分配。每天都成群結隊地前往聖殿，也挨戶擘餅，懷著歡樂和誠實的心一起進食。(宗2:42-46)
- 一週的第一天，我們相聚擘餅時，保祿便向民眾講道，因為他第二天要走，遂把話拖長，直到半夜。(宗20:7)
- 保祿宗徒亦稱之為「主的晚餐」(格前11:20)。

其他記載基督教會的初期活動

亦見於第一世紀末或第二世紀初敘利亞的《十二宗徒訓誨錄》

第九章

在「感恩禮」中，應當這樣祝謝：

首先，拿起杯來說：「我們的天父，為了你藉著聖子耶穌所顯示給我們的達味之子的神聖葡萄樹，我們感謝你。願榮耀歸於你，直到永遠。」

再對著所擘的餅說：「我們的天父，為了你藉著你的聖子耶穌顯示給我們的生命和智慧，我們感謝你。願榮耀歸於你，直到永遠。」

這擘開的餅，當初是麥子，曾散滿在整個山崗上，而後團合成為一個。但願你的教會也從地極聚合起來，進入你的國，因為榮耀和權柄靠著耶穌基督歸於你，直到永遠。」

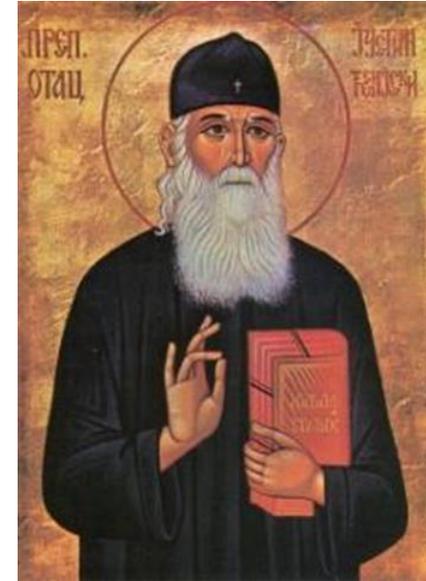
除了奉主的名受過洗的人之外，都不可吃喝你的聖體聖血。因為關於這事，主曾說過：「不要把聖物給狗。」（瑪七6）

其他記載基督教會的初期活動

羅馬 猶斯定《護教書》1,67 (150CE)

「在我們稱為『太陽日』這天，住在城市和鄉間的信眾，都前來聚集在同一地方。按照時間許可，誦讀宗徒的記載和先知的著作。讀經者讀畢，主席便教導和勉勵會眾仿行這些美好之事。然後，我們一同起立祈禱：為我們自己……，也為所有其他的人祈禱，無論他們身在何地，好使我們都能正直地生活和行動，並忠於誠命，以獲得永遠的救恩。祈禱結束後，我們彼此親吻。

然後，有人遞上餅與一杯混合了水的酒，交給眾弟兄的主席。他接過餅酒，便因子及聖神之名，光榮稱頌宇宙之父；並以相當長的時間感恩(希臘文：eucharistian)，使我們堪當領受這些恩賜。當他祈禱和感恩完畢，全體會眾便高聲回應：『阿們』。主席感恩與民眾回應之後，我們中那稱為執事者，就把祝謝過的餅以及酒和水，分給在場參禮的人；也帶給那些不在場的人。



家庭教會 Domus Ecclesiae (公元3世紀)

考古發現:

Dura-Europos 基督徒之家



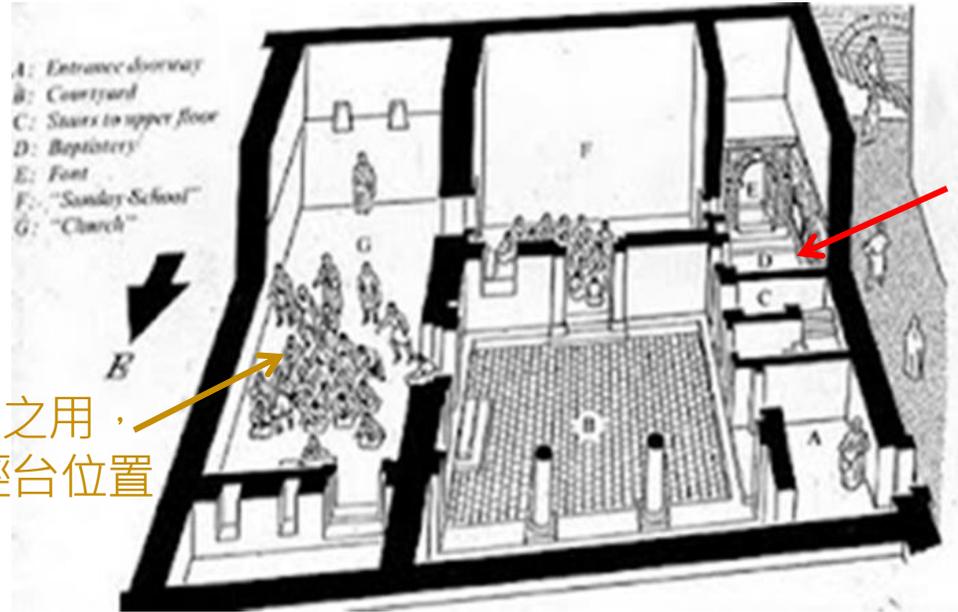
會堂

M7是羅馬浴堂

基督徒之家



考古發現: Dura-Europos

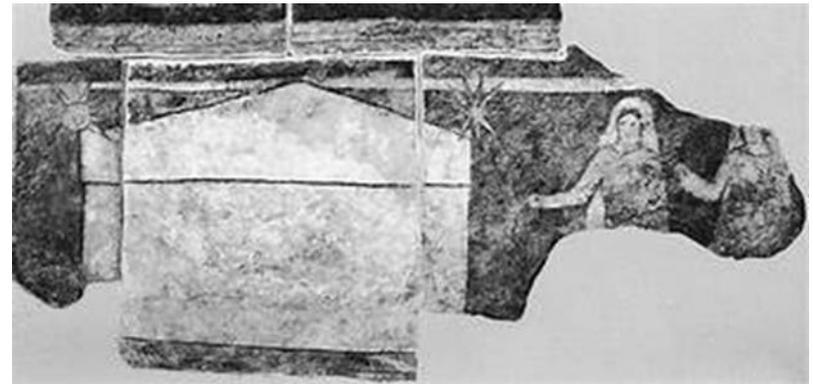


G室應該是禮儀之用，
但沒有明顯讀經台位置

洗禮間(D室)有壁畫，全靠
這些壁畫，才確定這是基督
徒的教堂

考古發現: Dura-Europos

從庭院步入此室，可見壁畫(只存部分)由東牆延伸至北牆，至靠住西牆的洗禮池



此外，在Palmyra Gate以北一間屋的距離，西墻下近18號塔，猶太會堂以南的L8位置所堆積的泥土、灰、垃圾之中，找到一片羊皮紙殘卷，今稱為Dura Parchment 24，橫9.5厘米，直10.5厘米，上有15行希臘文，抄寫了《四福音綜合本》Tatian's Diatessaron。估計這片羊皮紙所屬的卷軸，有可能是基督徒之家的基督徒團體崇拜所用。

Dura Parchment 24



載伯德[兒子的母親]與撒羅默[谷15:40]、以及由加里肋亞起跟隨他，見他被釘的門徒的妻子。那天是預備日，而安息日在預備日，天還未亮，來了一個人，是公議會成員，是一位顯貴，來自：是一個義人[路23:50]，但因為怕猶太人[若19:38]，暗地裡做了耶穌的門徒，而他期待天主的國，他不同意[猶太]公議會……

(翟鳳玲按Kraeling Carl H. (edited), *A Greek Fragment of Tatian's Diatessaron from Dura*, London: Christophers, 1935, 譯)

家庭教會 Domus Ecclesiae (公元3世紀)

最早的教會與家庭住所的區別不大，亦可能按功能性把住所改建。我們從宗徒大事錄中得知，聚會和用餐的地方多數是他們的家。

會眾首先誦讀宗徒的教誨和祈禱；然後，分享祝謝了的餅和酒，來紀念耶穌基督的死亡和復活。

公元3世紀末

Aula Ecclesiae (Hall of the Church)

建築在形式上更為正式，在空間上也比家庭教會更加寬廣

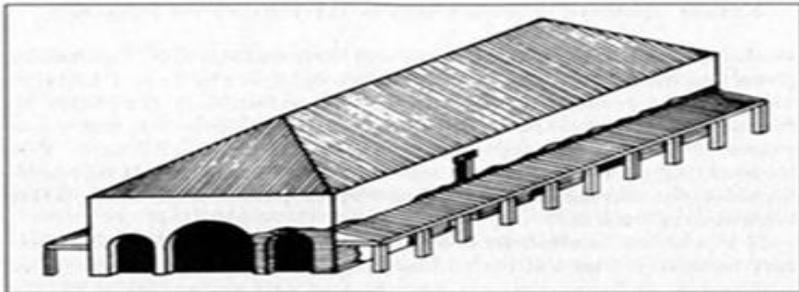


Fig. 24.
Isometric reconstruction of the First Church (aula ecclesiae) below San Crisogono at Rome.

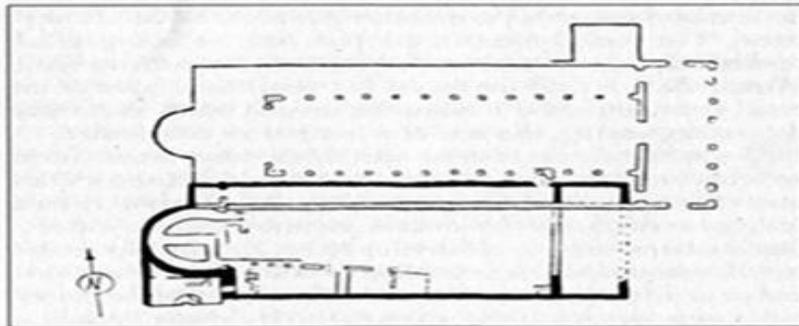


Fig. 25.
Siting plan of the fourth- to sixth-century church beneath the medieval basilica of San Crisogono at Rome.

San Crisogono Rome Italy

公元4世紀背景

313年：教會自由

330年，羅馬帝國分治為東羅馬帝國和西羅馬帝國。東羅馬帝國的教會，以東羅馬帝國的新都君士坦丁堡(新羅馬)(拜占廷)為中心；西羅馬帝國的教會，仍以西都(舊)羅馬為中心。

東方以拜占廷
(君士坦丁堡)為首

西方以
羅馬為首



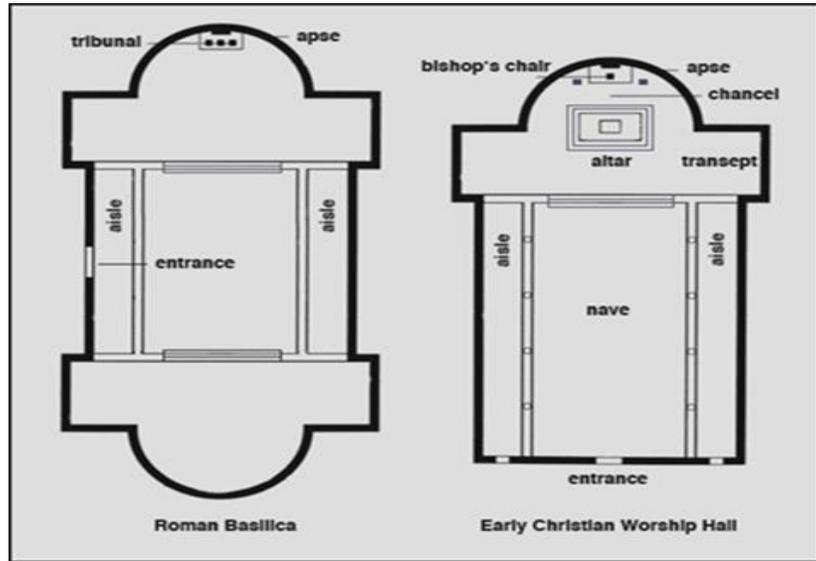
西羅馬發展出以「羅馬公共會堂（大殿）」 為典型的教堂（公元4世紀後）

君士坦丁大帝把拉特朗宮送給教會。教會便順理成章使用能容納龐大會眾的「羅馬公共會堂」(basilica) 來興建教堂。

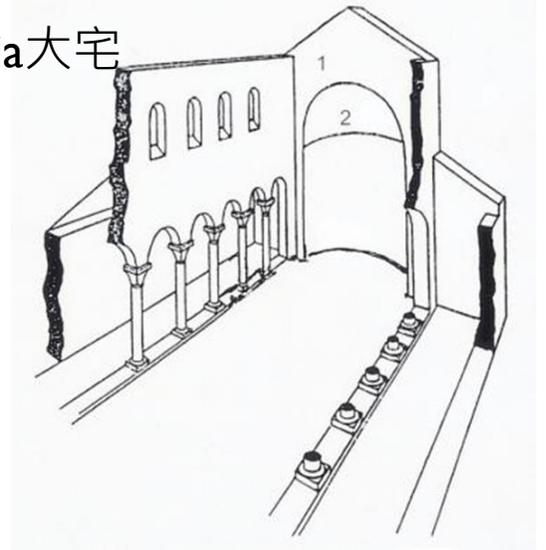


羅馬拉特朗聖若望大殿

羅馬公共會堂（大殿）



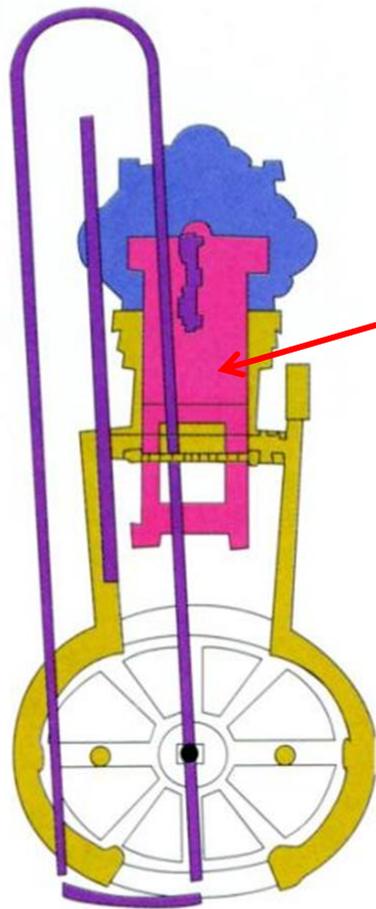
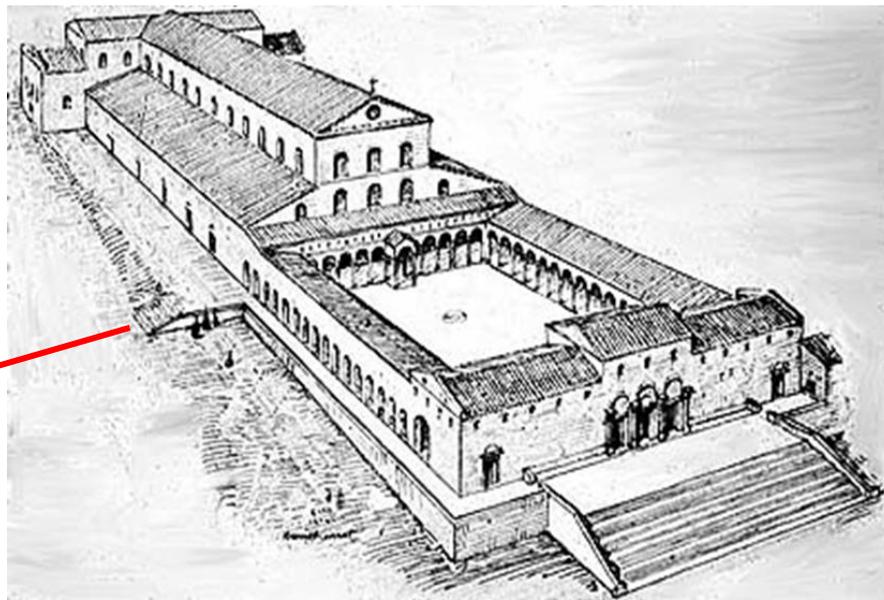
羅馬Flavia大宅



「羅馬公共會堂（大殿）」式的教會基本上是長方形，一端是拱壁，這拱壁有助把聲音反射到遠處，中設「中堂」，兩旁以柱分隔作迴廊，後來也有發展成迴廊的頂端也有拱壁，變成一座教堂有三個拱壁。

大殿的歷史

聖伯多祿大殿



■ 尼祿皇帝之競技場

■ 君士坦丁時代

■ 文藝復興時代

■ 巴羅克時代

Ambo (ἄμβων) 讀經台

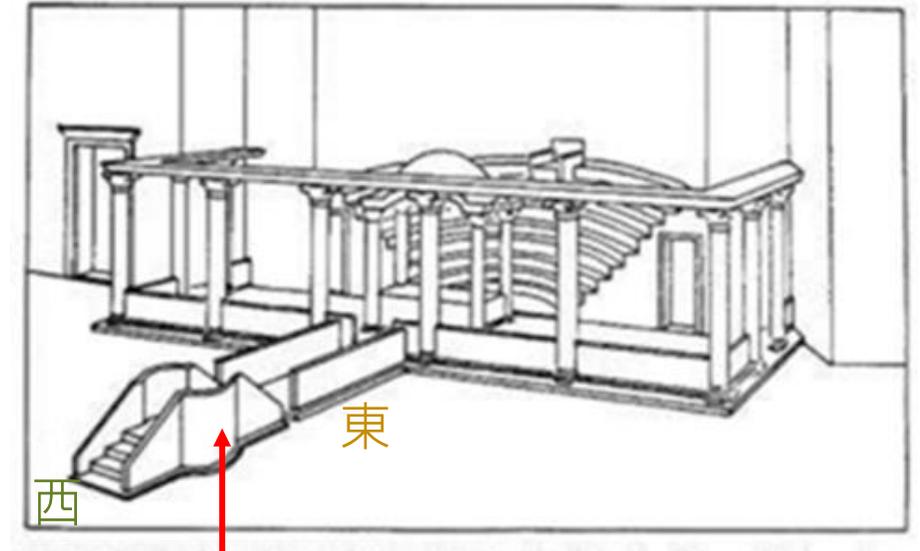
- 字根是希臘文 ἀναβαίνειν
- 有上來或爬上(to climb)的意義
- 最早是在4世紀引入教堂的，到了9世紀才被廣泛使用，在12世紀到了充分的發展，然後在14世紀逐漸被講壇(pulpit)取代

在3-4世紀迦太基主教聖西彼廉書信已提到ambo:-

“當這個人（Celerinus）來到我們這裡時，親愛的弟兄，以上主的榮耀，他因為主受到逼害而作見證感到榮幸，還有什麼比安置他在**經台**上，即在**教會的經台**上，以便……他宣讀給予他無比的勇氣和信心的書信和福音”⁽²⁾

(2) Epistle 39, 4, I., Edward Foley, *From Age to Age: How Christians have Celebrated the Eucharist* (Collegeville, Minnesota : Liturgical Press, 2008, p 69.

- Ambo由兩段階梯形成了三角形輪廓（「山」形設計）
- Ambo伸出到中堂會眾之中，在Ambo上向會眾宣讀，提供更好的聲音效果
- 把福音或聖經拿到會眾中宣讀，表示聖言從天國降下人間
- **東**台階是副執事面向祭壇宣讀書信，**西**台階則是執事面向會眾宣讀福音的地方



讀經台

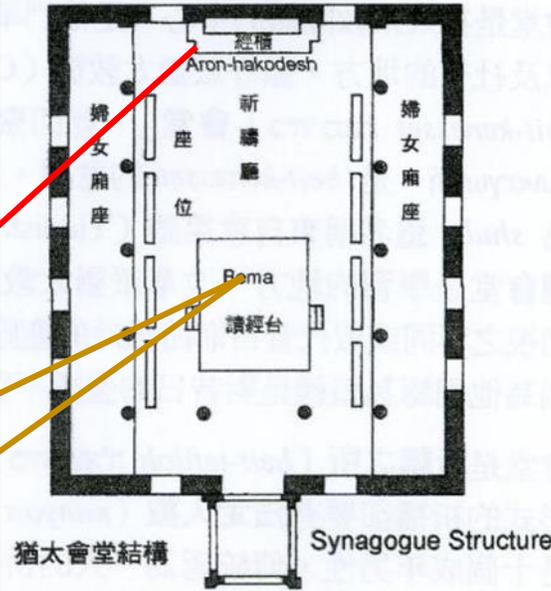
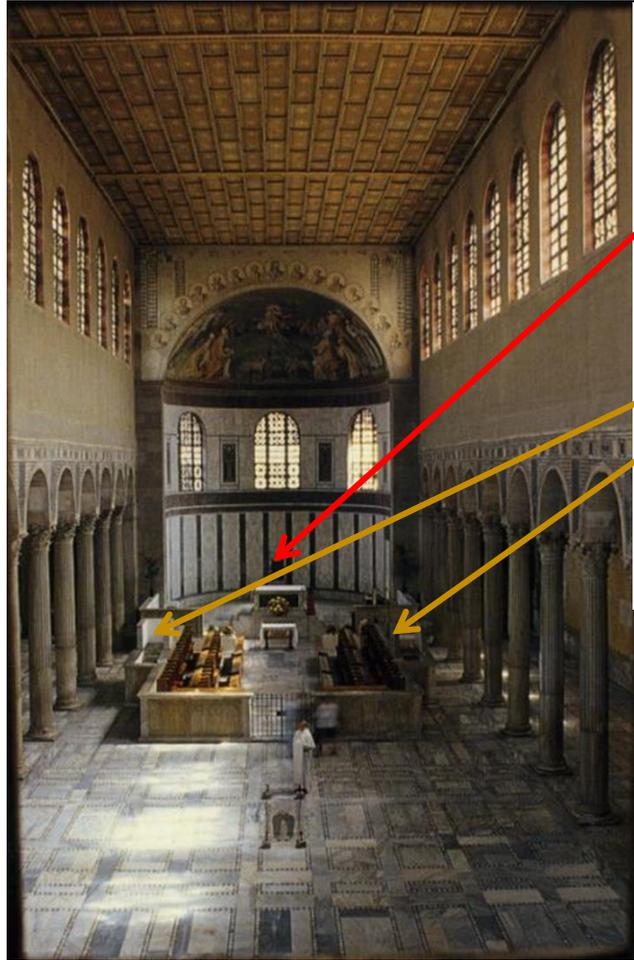
希臘5世紀ambo



Holy Church of the Dormition of Theotokos
Kalambaka, a town in central Greece
Byzantine church

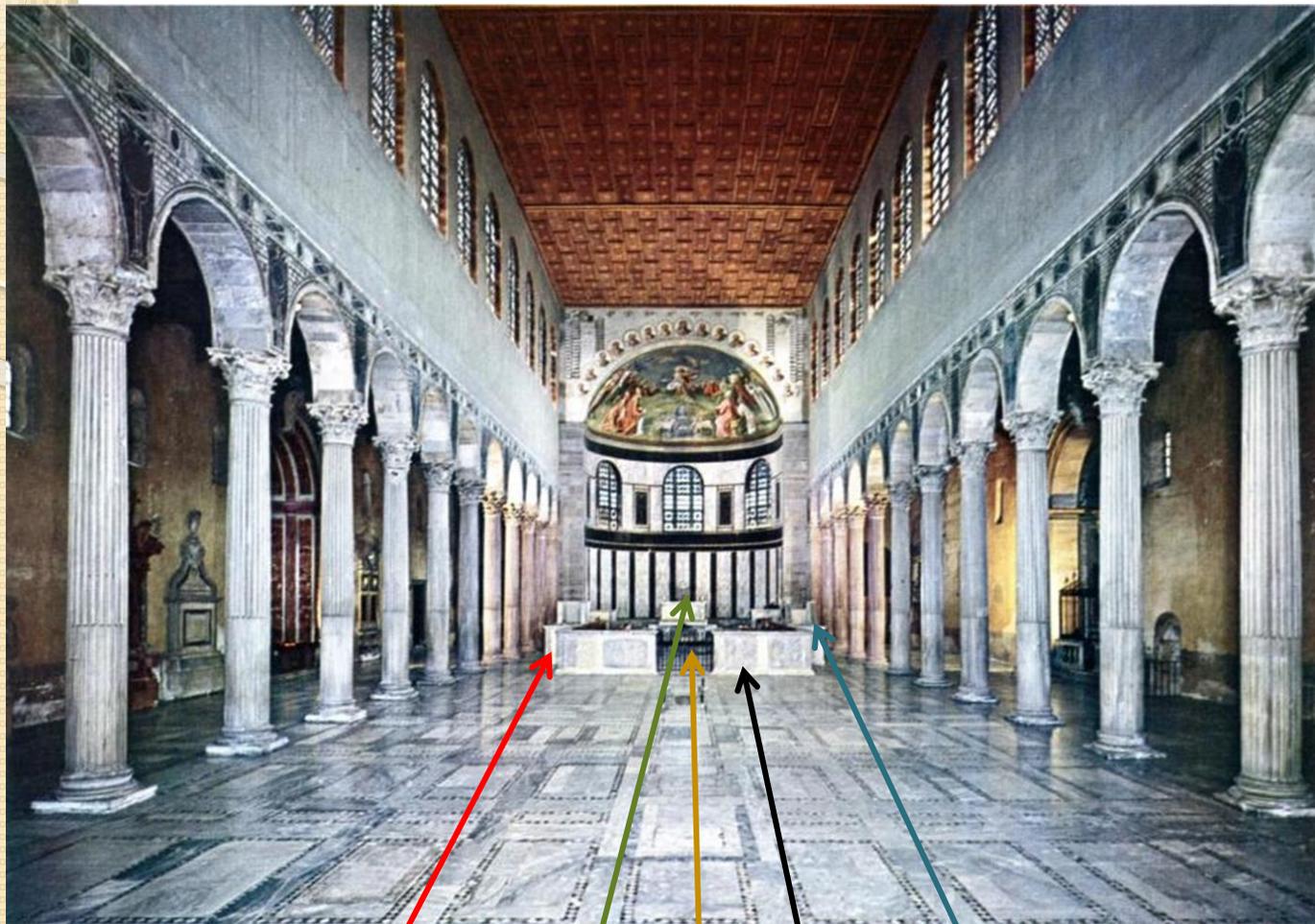
羅馬S. Sabina (5世紀)





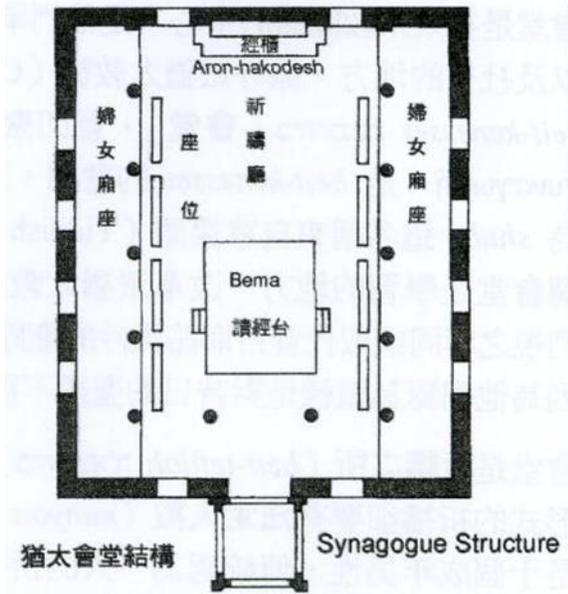
基本上，主禮、襄禮位於拱壁，祭台在拱壁前，讀經台在中堂會眾之中的聖堂格局，漸漸成形。其後，萬變也不離其宗。

羅馬S. Sabina



羅馬S.Sabina

讀書信台 主禮座位 祭台 唱經席 讀福音台



Santa Maria in Cosmedin (公元6世紀)



讀書信台



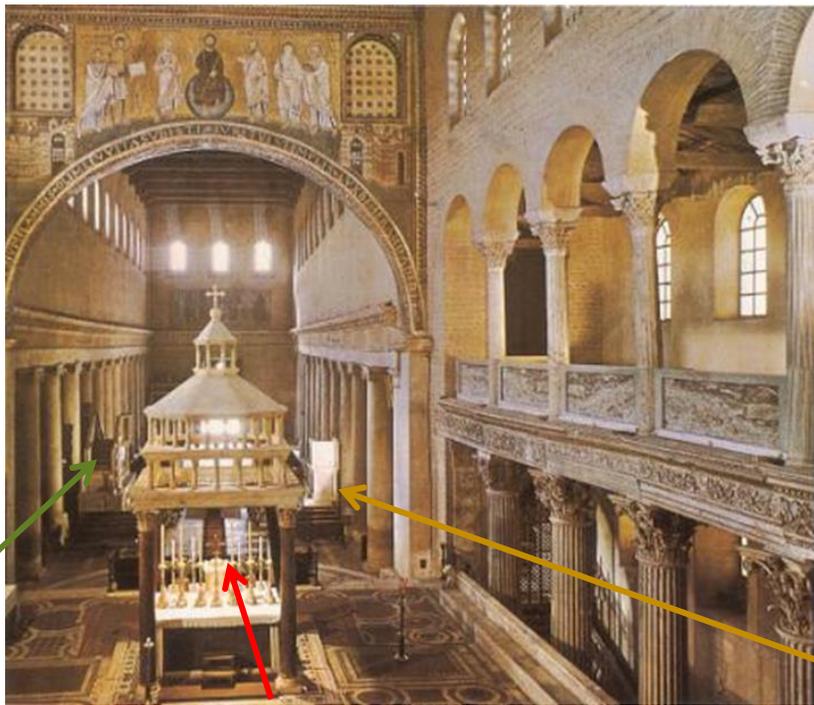
讀福音台



羅馬聖老楞佐堂 (6世紀)



羅馬聖老楞佐堂



讀福音台

祭台

讀書信台



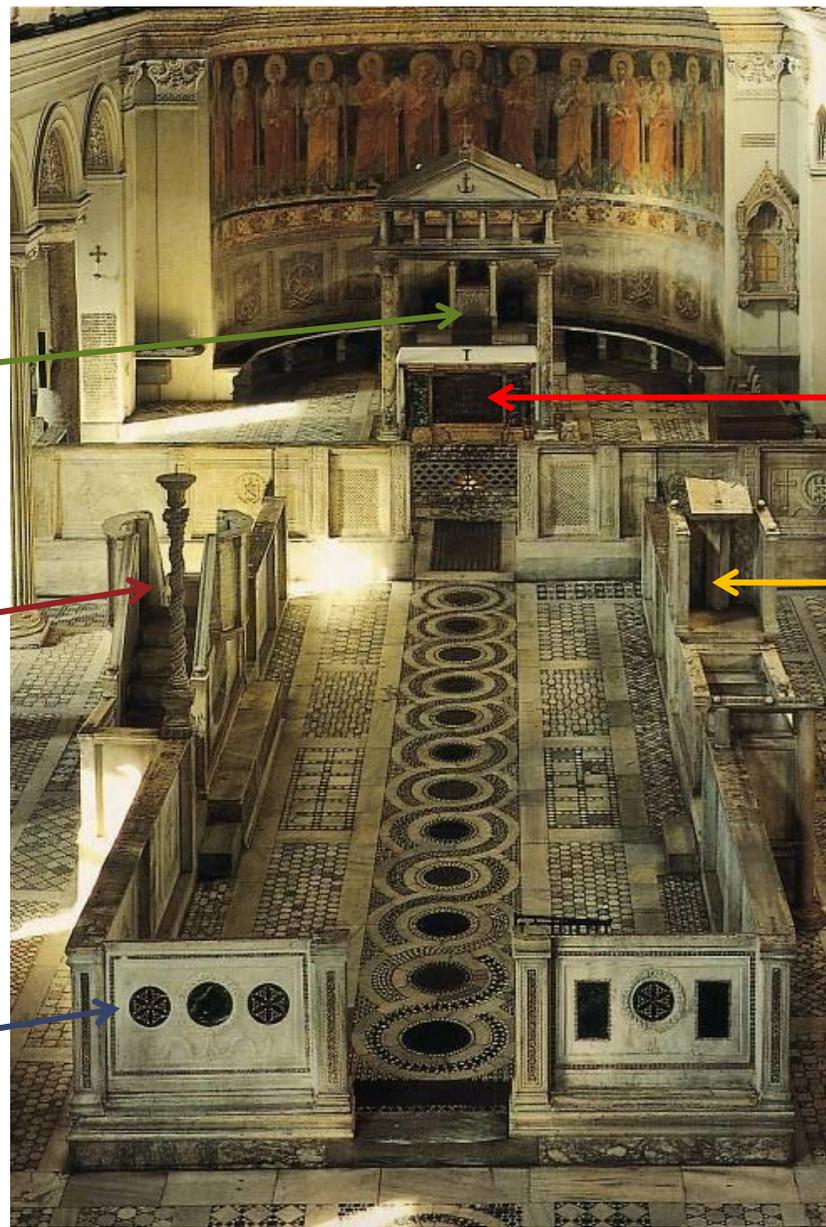
復活燭台



羅馬聖格來孟大殿(12世紀)



羅馬聖格來孟大殿



主禮座位

祭台

讀福音台

讀書信台

唱經席

St. Mark's Basilica, Venice (11世紀)

特別雙層設計



讀福音

讀書信



讀經台（ambo）最早是在4世紀引入教堂的，到了9世紀才被廣泛使用，在12世紀到了充分的發展，到了14世紀被講壇(pulpit)取代



澳門聖奧斯定堂



在禮儀上，雖然仍用拉丁文，但因強調看得到，且聽得到，所以取消了屏風式的間隔，又設備了美麗高大的講壇在會眾當中



Tridentine Mass 特倫多彌撒一律以拉丁話舉行，講道並不是必須的，如果有需要，講道員便登上講壇。因此，大多數講壇都位於中殿的中間部份，以便會眾能更好地聽見



讀書信 (九龍聖德肋撒堂) 讀福音



講道 (1950s 香港主教座堂)

梵二的發展

- 在禮儀中，耶穌基督臨在於聖言，會眾，主祭和聖體聖事中
- 上主的自我通傳是賦予我們的恩典，應得到適當的重視和回應
- 讀經員的職務在於宣讀聖經，為使信友由恭聽聖經的宣讀，而心中激起對聖經的熱誠與活潑的愛戴，執行這項職務者必須確能稱職，並應盡力準備 (GIRM101)
- 讀經台是聖言的位置，絕對尊嚴無比

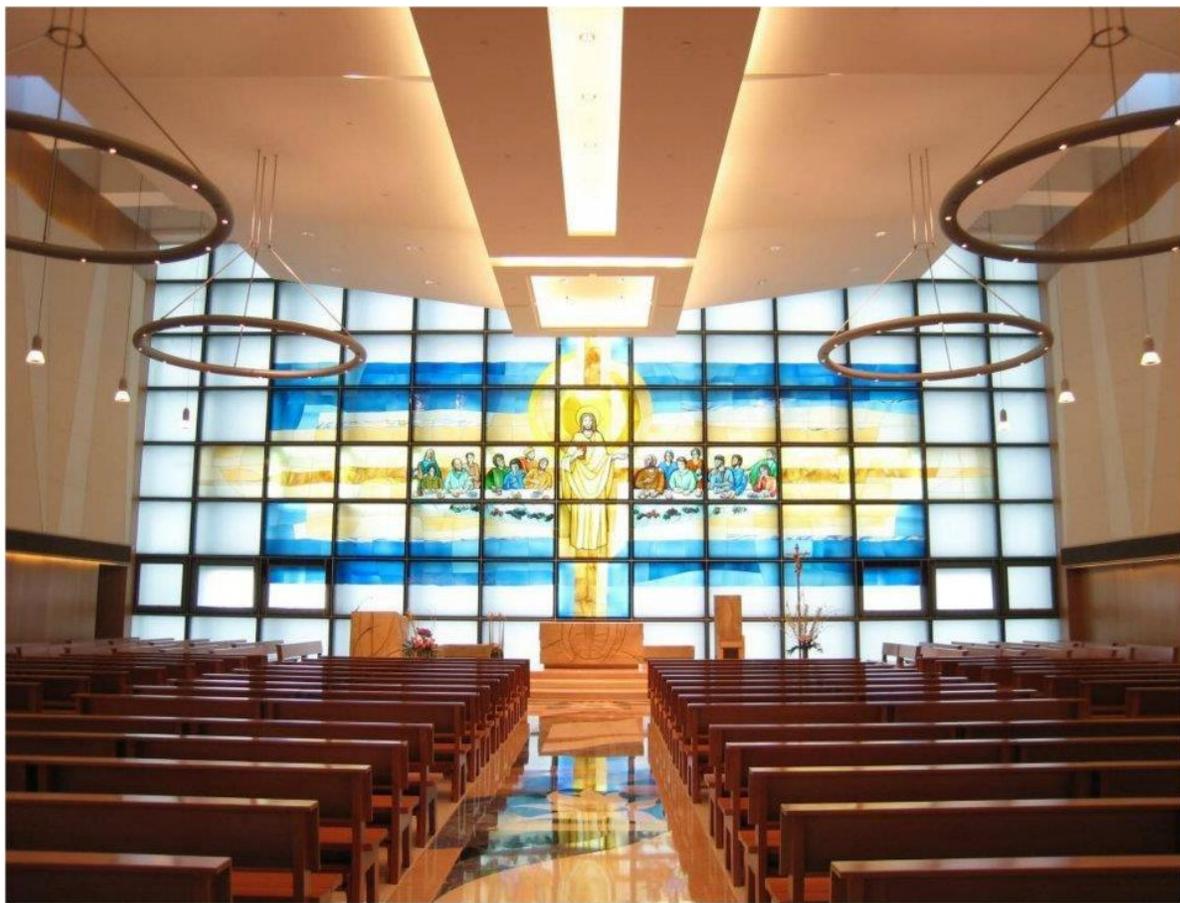
隨著禮儀的發展，讀經台的位置和設計亦見多元，唯一是見到不再分兩個讀經台，而只有一個，並且從會眾位置看，其位置通常在祭壇的左側



香港主教座堂

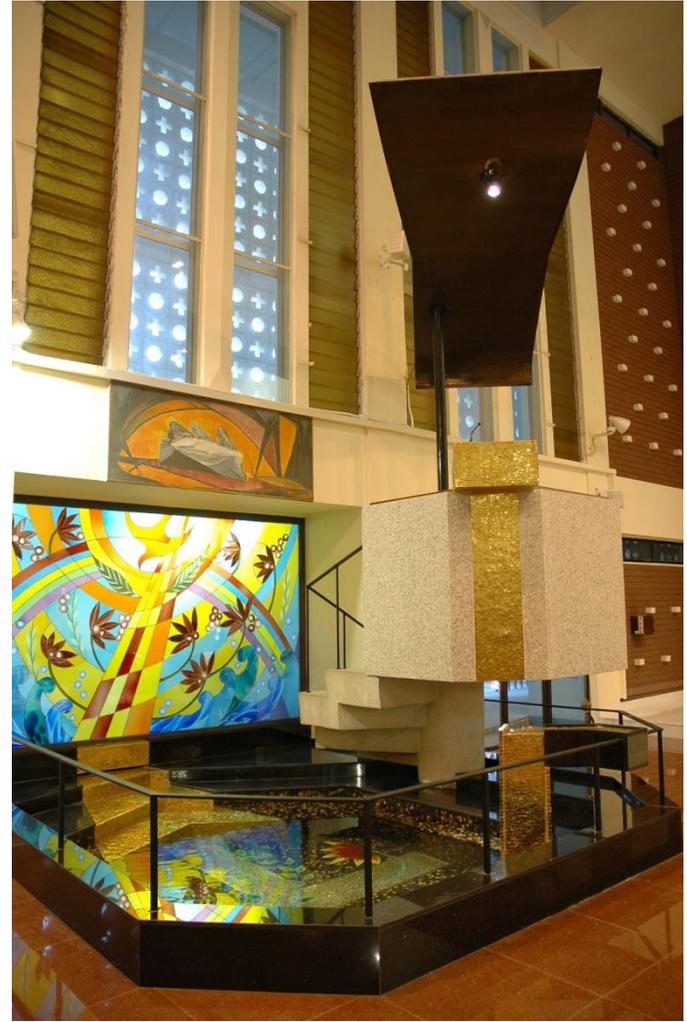


聖母聖衣堂



聖安德肋堂





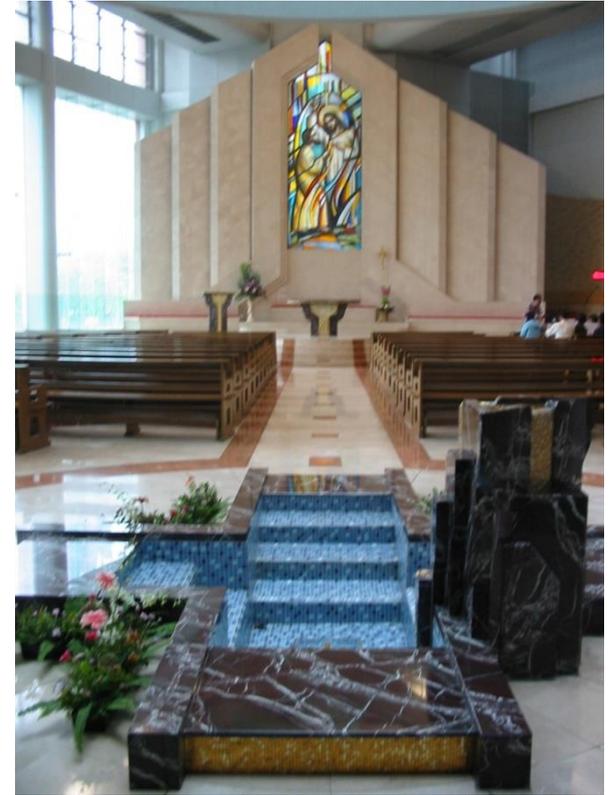
華仁聖依納爵小堂



聖葉理諾堂



聖多默宗徒堂



往後的發展

“禮儀是基督徒的生活，藉著禮儀亦塑造我們的生命”⁽³⁾

讀經台就是加里肋亞湖邊；公議會；那名叫髑髏的地方；是哥耳哥達十字架下，在此聆聽上主對我們說話⁽⁴⁾

昔日，教堂由基督徒之家、Hall of the Church、再發展出「羅馬公共會堂（大殿）」，讀經總佔尊貴的位置。

往後，我們如何繼續塑造禮儀空間，以使上主的信息被宣揚呢？

(3) Pope Francis in the plenary assembly of the Vatican Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments held on 14 February 2019

(4) 安鵬浩 (Anscar J. Chupungco, OSB)，羅國輝譯，《彌撒默想》(Meditations on the Mass) (香港：香港教區禮儀委員會辦事處，2018)，頁42、43。



祭台

讀經台

Notre-Dame du Haut,
Ronchamp, France 1955

